

کیا تو کتاب لوٹتا ہے یا لوٹا دے گا؟	هُلْ تَرُدُّ الْكِتَابَ؟
ہاں، میں کتاب لوٹا تاہوں یا لوٹا دوں گا۔	نَعَمْ، أَرُدُّ الْكِتَابَ۔
کیا شاگردہ کتاب لوٹاتی ہے یا لوٹا دے گی؟	هُلْ تَرُدُّ التَّلَمِيذَةُ الْكِتَابَ؟
ہاں، وہ کتاب لوٹاتی ہے یا لوٹا دے گی۔	نَعَمْ، تَرُدُّ الْكِتَابَ۔
تو نے راستہ کیوں بند کر دیا؟	لِمَاذَا سَدَّدْتَ الطَّرِيقَ؟
میں نے راستہ بند نہیں کیا، بلکہ تو نے اسے بند کیا ہے۔	مَا سَدَّدْتَ الطَّرِيقَ، بِلْ أَنْتَ سَدَّتَهَا۔
کیا تو آج گذرے گا؟	هُلْ تَمُرُّ الْيَوْمَ؟
ہاں، میں شام کو گذرؤں گا۔	نَعَمْ، أَمْرُ فِي الْمَسَاءِ۔
تو کب حج کرے گا؟	مَشْيٌ تَحْجُّ؟
میں اگلے سال حج کروں گا۔	أَحْجُّ فِي الْعَامِ الْقَادِمِ۔
کیا تو نے حج کیا؟	هُلْ حَجَجْتَ؟
میں نے حج نہیں کیا مگر ایک دفعہ۔	مَا حَجَجْتُ إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً۔
(میں نے صرف ایک دفعہ حج کیا ہے۔)	
کیا تیرے باپ نے حج کیا؟	هُلْ حَجَّ أَبُوكَ؟
ہاں، میرے باپ نے ایک سال پہلے حج کیا۔	نَعَمْ، حَجَّ أَبِي قَبْلَ سَنَةً۔
کیا تیری ماں نے حج کیا؟	هُلْ حَجَّتْ أُمُّكَ؟
نہیں، اُس نے حج نہیں کیا۔	لَا، مَا حَجَّتْ۔

تمرينات

: ۱ مندرجہ ذیل جملوں میں افعال مضارع کو ماضی میں تبدیل کیجئے:

مضارع	ماضی
الْعَبُّ فِي الْحَدِيْقَةِ۔	لَعِبْتُ فِي الْحَدِيْقَةِ۔
تَرُدُّ عَلَى الرِّسَالَةِ۔	رَدَدْنَا عَلَى الرِّسَالَةِ۔
الْبَنْتُ تَمْسُّ النَّارَ۔	الْبَنْتُ مَسَّتِ النَّارَ۔

أَكَلَ الْوَلَدُ فَاكِهَةً-	يَاكِلُ الْوَلَدُ فَاكِهَةً-
رَبَطْتُ بَقَرَتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ-	أَرَبَطْتُ بَقَرَتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ-
أَكَلْنَا الطَّعَامَ-	نَاكِلُ الطَّعَامَ-
حَصَلْتُ عَلَى حَقِيقَةٍ-	أَخْصَلْتُ عَلَى حَقِيقَةٍ-
صَدَقَ الْوَلَدُ-	يَصْدُقُ الْوَلَدُ-
رَكِبْنَا الدَّرَاجَةَ-	نَرَكِبُ الدَّرَاجَةَ-
هُوَ مَرْعَلَيْنَا-	هُوَ يَمْرُغُ عَلَيْنَا-

: 2 مندرجذيل افعال کے ساتھ (ث، ت، ث اور نا) لگائیے:

نَا	تِ	ثِ	فِ	رَدَدْنَا	رَدَدْتِ	رَدَدْتُ	رَدَدْتُ	رَدْ
				فَرَزْنَا	فَرَزْتِ	فَرَزْتُ	فَرَزْتُ	فَرْ
				مَسَسْنَا	مَسَسْتِ	مَسَسْتُ	مَسَسْتُ	مَسْ
				عَدَدْنَا	عَدَدْتِ	عَدَدْتُ	عَدَدْتُ	عَدْ
				جَلَسْنَا	جَلَسْتِ	جَلَسْتُ	جَلَسْتُ	جَلْسَ
				سَدَدْنَا	سَدَدْتِ	سَدَدْتُ	سَدَدْتُ	سَدْ
				نَصَخْنَا	نَصَخْتِ	نَصَخْتُ	نَصَخْتُ	نَصَخَ
				حَجَجْنَا	حَجَجْتِ	حَجَجْتُ	حَجَجْتُ	حَجَجَ
				مَرَرْنَا	مَرَرْتِ	مَرَرْتُ	مَرَرْتُ	مَرْ
				مَدَدْنَا	مَدَدْتِ	مَدَدْتُ	مَدَدْتُ	مَدْ
				كَدَدْنَا	كَدَدْتِ	كَدَدْتُ	كَدَدْتُ	كَدْ

: 3 مندرجذيل الفاظ کو اس طرح ترتیب دیجئے کہ فعلیہ جملے بن جائیں:

بِ تَرْتِيبِ الْفَاظِ	بِ اتْرِتِيبِ جَمْلِيِ
الولد - الفاكهة - يأكل	يَاكِلُ الْوَلَدُ الْفَاكِهَةَ -
الاستاذ - القلم - يأخذ	يَاخُذُ الْأَسْتَاذُ الْقَلْمَ -
الحمل - شدت - البنت	شَدَتِ الْبَنْتُ الْحَبْلَ -
يسع - يده - الولد	يَمْسَعُ الْوَلَدُ يَدَهُ -

ذَرَسْتِ الْبِنْتُ هُنَا۔

قَرَأَ أَسْتَادِيْنِ۔

ي۔ أَسْتَادِ۔ قَرَأَ
من درجہ زیل افعال سے صیغہ واحد مؤنث غائب بنائیے اور ترجمہ بھی کیجئے:

واحد مؤنث غائب و ترجمہ

سَدَّتْ: أَسْ(مؤنث) نے بند کیا

سَحَبَتْ: أَسْ(مؤنث) نے کھینچا

شَرَبَتْ: أَسْ(مؤنث) نے پیا

خَلَعَتْ: أَسْ(مؤنث) نے آتارا

سَقَطَتْ: وہ (مؤنث) گری

كَذَبَتْ: أَسْ(مؤنث) نے جھوٹ بولा

جوابات

نَعَمْ، رَدَّذَتْ الْوَرَقَةَ۔

أَخْصُلُ عَلَى الشَّهَادَةِ فِي الْعَامِ الْقَادِمِ ۖ

إِنْ شَاءَ اللَّهُ۔

أَنْظُرْ إِلَى الْحَدِيقَةِ۔

سَقَطَ الْمِنْدِيلُ عَلَى الْأَرْضِ۔

خَلَعَتْ الْبَابَ بِيَدِيْ۔

أَحْجُجَ فِي الْعَامِ الْقَادِمِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ۔

عربی

مَاذَا أَكَلْتَ؟

شَرِبَنَا الْمَاءَ۔

هُوَ لَا يَدْهَبُ الْيَوْمَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ۔

مَحْمُودٌ يَأْكُلُ الطَّعَامَ۔

يَأْكُلُ مَحْمُودٌ الطَّعَامَ۔

الْبِنْتُ هُنَا۔ درست

ي۔ أَسْتَادِ۔ قَرَأَ

من درجہ زیل افعال سے صیغہ واحد مؤنث غائب بنائیے اور ترجمہ بھی کیجئے:

:4

افعال و ترجمہ

سَدَّ: أَسْ(ذكر) نے بند کیا

سَحَبَ: أَسْ(ذكر) نے کھینچا

شَرَبَ: أَسْ(ذكر) نے پیا

خَلَعَ: أَسْ(ذكر) نے آتارا

سَقَطَ: وہ (ذكر) گری

كَذَبَ: أَسْ(ذكر) نے جھوٹ بولा

من درجہ زیل سوالات کا عربی میں جواب دیجئے:

:5

والعنِيْرِيام سوالات

كَيْمَنْ نَفَرَ هَلْ رَدَّذَتْ الْوَرَقَةَ؟

مَئِيْشَ تَخَصُّلُ عَلَى الشَّهَادَةِ؟

ثَمَّا يَاهَانْ رِيمُورِيَهْ بِيْإِلِيْ إِلَى أَنَّ تَنْتَرُ؟

مَاذَا سَقَطَ عَلَى الْأَرْضِ؟

كَيْفَ خَلَعَتْ الْبَابَ؟

مَئِيْشَ تَحْجُجَ؟

من درجہ زیل کا عربی میں ترجمہ کیجئے:

اردو

آپ نے کیا کھایا؟

ہم نے پانی پیا۔

وہ آج اسکوں نہیں جائے گا۔

محمود کھانا کھاتا ہے۔

وَالِدِي لَا يَرُدُّ الْمِسْكِينَ -	بِيرَ وَالْمَسْكِينُ كُوادِي نَهْيَنْ كُرْتَةَ -
لَا يَرُدُّ وَالِدِي الْمِسْكِينَ -	فاطِمَهُ مَهْرَ وَادِي آلَى -
نَعْدُ الْأَقْلَامَ -	هُمْ قَلْمَنْتَهِيں -
فَاطِمَهُ رَجَعَتْ إِلَى الْبَيْتِ -	فاطِمَهُ مَهْرَ وَادِي آلَى -
رَجَعَتْ فَاطِمَهُ إِلَى الْبَيْتِ -	بِيرَ دروازَهُ كُولَتَاهِيے -
الْوَلَدُ يَفْتَحُ الْبَابَ -	لَرِي كَهْرَكِي سَدِيْھَتَیَہِيے -
يَفْتَحُ الْوَلَدُ الْبَابَ -	مِيں مَفِيدَ بَاتَ سَنَتَاهُوں -
الْبَنْتُ تَنْظُرُ بَيْنَ النَّافِذَةِ -	لَرِكَانِیدَ سَكِيلَتَاهِيے -
تَنْظُرُ الْبَنْتُ بَيْنَ النَّافِذَةِ -	فاطِمَهُ کلاس میں دَاخِل ہوتی ہے -
أَسْمَعُ كَلَامًا مُفِيدًا -	وَهِمِيرِی اسْتَانِی ہے -
الْوَلَدُ يَلْعَبُ بِالْكُرْهَهَ -	تُورِدَرَهُ کُولَتَاهِيے -
يَلْعَبُ الْوَلَدُ بِالْكُرْهَهَ -	توباغ کی طرف دیکھتا ہے -
فَاطِمَهُ تَدْخُلُ فِي الْفَضْلِ -	مِیں اِمْتَنَان میں فِلِ نَهْیَنْ ہوں گا -
تَدْخُلُ فَاطِمَهُ فِي الْفَضْلِ -	شَارِگَرِ دَکَانِدَرَهُ کُلَھَتَاهِيے -
هِيَ أَسْتَاذَتِي -	تو نیک مرد ہے -
تَفْتَحُ الْبَابَ -	خوبصورت لَرِکِی لَبِی درخت کے پاس ہے -
تَنْظُرُ إِلَى الْحَدِيقَهَ -	لَرِکِی الطَّوِيلَهَ -
لَا أَسْقُطُ فِي الْإِنْتَخَانَ -	نیک آدمی لمبے دن میں روزہ رکھتا ہے -
الْتِلْمِيذُ يَكْتُبُ عَلَى الْوَرَقَهَ -	الرَّجُلُ الصَّالِحُ يَصْوُمُ فِي الْيَوْمِ
يَكْتُبُ التِّلْمِيذُ عَلَى الْوَرَقَهَ -	الْطَّوِيلِ -
أَنْتَ رَجُلُ صَالِحٍ -	يَصْوُمُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ فِي الْيَوْمِ
الْبَنْتُ الْجَمِيَّهُ عِنْدَ الشَّجَرَهَ	

(نحو:-) مذکورہ بالایت میں صرف ایسے انعال استعمال کئے گئے ہیں کہ جن میں لام کلمہ حرفِ علت ہے، یعنی یہ عمل لام کلمہ حرفِ علت ناقص ہیں۔ ذکر کشیدہ انعال پر غور کیجئے! یہ ماضی کے واحد مؤنث غائب کے صیغے ہیں۔ ان کے آخر سے واحد ذکر غائب میں اضافہ عملت تھا وہ گرگیا ہے۔)

تمرینات

1: مندرجہ ذیل انعال کے ساتھ ایک بارہ تائیں تحریک (ث) اور ایک بارہ تائیں شکل (ث) لگا کر انہیں جملوں میں استعمال کیجئے۔

نیز تھا یہ ہے ہمارا فعل میں کیا تبدیلی واقع ہوئی ہے؟

فعل میں ہونے والی تبدیلی	الفاظ ث اور ث کے ساتھ جملے
حَسْلَ أَسْي طرَحَ رَهَابَ۔	حَمَلَتِ التَّلْمِيذَةُ الْقَلْمَ-
حَمَلَ كَلَامَ سَكِنْ هَوَگَيْ ہے۔	حَمَلَتُ الْقَلْمَ-
دَعَا كَآخِرَ سَكِنْ هَوَگَيْ ہے۔	دَعَتْ فَاطِمَةُ رَبِّهَا۔
دَعَا كَآخِرَ حِرْفِ عَلْتِ گَرَّگَيْ ہے۔	دَعَوْتُ رَبِّيْ-

جری جَرَثَ غَائِشَةً إِلَى الْبَابِ۔ جَرَی کے آخر سے حرفِ علت گرگیا ہے۔
جرینٹ جَرِينَتُ إِلَى الْبَابِ۔ جَرِينَت میں درحقیقت کوئی تبدیلی نہیں ہوئی،
صر: ث ساتھ ملانے کے لئے تلفظ کا معمولی
فرق ہوا ہے۔

فَالَّتِ الطَّالِبَةُ كَلَامًا طَيِّبًا۔	فَالَّتِ الطَّالِبَةُ كَلَامًا طَيِّبًا۔
فَلَكُتْ كَلَامًا طَيِّبًا۔	فَلَكُتْ كَلَامًا طَيِّبًا۔
بِجَاءَ ضَرَّأَ گَيْ ہے اور لام ساکن ہو گئی ہے۔	بِجَاءَ ضَرَّأَ گَيْ ہے اور لام ساکن ہو گئی ہے۔
وَعَدَ أَسْي طرَحَ رَهَابَ۔	وَعَدَتْ سِدَرَةً بِالصِّدْقِ۔
وَعَدَ کے آخر سے دال ساکن ہو گئی ہے۔	وَعَدَتْ بِالصِّدْقِ۔
مَرَّ أَسْي طرَحَ رَهَابَ۔	مَرَّتْ رَبِيعَةُ بِكَ۔
مَرَّ میں جود و راشد کے ساتھ میں ہوئی تھیں وہ الگ الگ ہو گئی ہیں۔	مَرَّتْ بِكَ۔

رَمْنِيَ كَآخِرِ سَهْرٍ عَلَتْ كُرْجَانِيَ -
رَمْنِيَ مِنْ دِرْحَمِيَتْ كُوئِيْ تَبْدِيلِيْ نَهِيْ بُوئِيْ -
صَرْفُثْ سَاتِهِ مَلَانِيَ كَلَتْ تَنْفُظَ كَامْعُونِي
فَرْقُهُوَا هُوَا -

فَالْجَهْوُنُ كُوْهِ كِيجَنِيَ اُورْ زِيزِ بِرْ لَكَانِيَ كَبَعْدِ إِنْ جَمْلُونِ كَأَرْدُو مِنْ تَرْجِمَهِ كِيجَنِيَ :

مُكْمَلُ جَمْلَهُ اُورْ تَرْجِمَهُ ۲: مَصَابُهُو ۱: سَالَانَهُ
فُزُّتُ فِي الْإِمْتِحَانِ السَّنَوِيِّ -
مِنْ سَالَانَهُ امْتِحَانِ مِنْ كَامِيَابِهُوا -

جَرَى الْوَلَدُ فِي الْحَدِيقَةِ / صَرَّ الْوَلَدُ الْوَلَدُ فِي الْحَدِيقَةِ -
لِرَكَابِغِ مِنْ دَوْرَاهُ / كَرْدَرا

يُحِبُّ اللَّهُ الْمُؤْمِنُ -

اللَّهُمَّ مَنْ كُوپِسْدَ كَرْتَاهُ -

لَا يَفْوَزُ الْكَاذِبُ - / أَجْدِبُ بِلِيْدَهُ لَرَنَا الْكَاذِبُ -

جَهْوَنَهُ كَامِيَابِهُوا -

أَنْتَ تَقُولُ الْحَقَّ - مَسْعُ بَاتَهُتَهُ بِهُوَ الْحَقَّ -
تَوْجِيْ كَهْتَاهُ يَا كَهْتَاهُ -

شَبَغْتُ بَنَ الطَّعَامِ -

مِنْ كَهْنَهُ سِيرَهُوا -

حَمَلَ الْإِنْسَانُ الْأَمَانَةَ - الحَمَانَ الْإِنْسَانُ الْأَمَانَةَ -

إِنْسَانَهُ نَهَيَتْ كَوَافِهِلَيَا -

طَارَتِ الطَّائِرَهُ -

هُوَأَيْ جَهَازُأَرَا -

من درجه ذيل سوالات کے جواب دیجئے:

سوالات ۳:
هل تَمَرَّحُ مَعَ الْأَسْتَادِ؟
مشي تَعْضُرُ؟
مَكْبُحَ حَاقِنَرُ بِهُوَ؟

جوابات

لَا، لَا أَمَرَّحُ مَعَ الْأَسْتَادِ -

أَخْضُرُ غَدَانِ شَاءَ اللَّهُ -

صَبَاعُ / صَبَاعُ حَاظِرُ بِهُوَ /

حق بات ^{کہا ہوں}
کلم کے بعد
أَقُولُ لِلرِّجَالِ الْحَقَّ-
أَغُوذُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ الظَّهَرِ-
نَعَمْ، مَشَتِ الْبَنْتُ مِنْ هُنَا-
نَعَمْ، فَزُتْ فِي الْإِمْتِحَانِ-

ماذا تقول لرجال؟
منی تغود من المدرسة؟
هل مشت البنٹ من هنا؟
هل فزت في الامتحان؟
کامیاب
اردو سے عربی میں ترجمہ کیجئے:

:4

عربی

الْعَبْ بِالْكُرْرَةِ-
سَعِيدَلَ رَمَيَ الْكُرْرَةِ-
دَعَوْنَا اللَّهَ-

اردو
میں گیند سے کھیلتا ہوں۔
سعید نے گیند پھینکی۔
ہم نے اللہ سے دعا مانگی۔

دَعْوَتِ الْأَسْتَاذَ لِطَعَامِ الْغَدَاءِ-
مَشَى تَرْجُعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ-
نَفُوزُ فِي الْإِمْتِحَانِ-

تم نے استاد کو دوپہر کے کھانے پر دعوت دی۔
آپ مدرسے کب واپس آئیں گے؟
ہم امتحان میں کامیاب ہو جائیں گے۔

:5 (جَاءَ-قَالَ-بَدَأَ-مَرَ-ذَغَا) سے فعل ماضی اور مضارع کا صیغہ واحد مؤنث غائب، واحد ذکر مخاطب، واحد متكلم

اور جمع متكلم بنایے اور جملوں میں استعمال کیجئے:

جَاءَ: سے فعل ماضی

جَاءَ الْوَلَدُ بِالشِّدَّةِ-
جَاءَتِ الْبَنْتُ بِالشِّدَّةِ-
جُعِتَ بِالشِّدَّةِ-
جُعِتْ بِالشِّدَّةِ-
جُعْنَا بِالشِّدَّةِ-

واحد ذکر غائب جَاءَ

واحد مؤنث غائب جَاءَتِ

واحد ذکر مخاطب جُعِتَ

واحد متكلم جُعِتْ

جمع متكلم جُعْنَا

جَاءَ: سے فعل مضارع

يَجْوَعُ الْوَلَدُ بِالشِّدَّةِ-
تَجْوَعُ الْبَنْتُ بِالشِّدَّةِ-
تَجْوَعُ بِالشِّدَّةِ-
أَجْوَعُ بِالشِّدَّةِ-
نَجْوَعُ بِالشِّدَّةِ-

واحد ذکر غائب يَجْوَعُ

واحد مؤنث غائب تَجْوَعُ

واحد ذکر مخاطب تَجْوَعُ

واحد متكلم أَجْوَعُ

جمع متكلم نَجْوَعُ

قالَ: سے فعل ماضی	
قالَ الرَّجُلُ الْحَقُّ -	واحد مذکر غائب
قالَتِ الْمَرْأَةُ الْحَقُّ -	واحد مؤنث غائب
قُلْتَ الْحَقُّ -	واحد ذكر مخاطب
قُلْتُ الْحَقُّ -	واحد متكلم
قُلْنَا الْحَقُّ -	جمع متكلم

قالَ: سے فعل مضارع	
يَقُولُ الرَّجُلُ الْحَقُّ -	واحد مذکر غائب
تَقُولُ الْمَرْأَةُ الْحَقُّ -	واحد مؤنث غائب
تَقُولُ الْحَقُّ -	واحد ذكر مخاطب
أَقُولُ الْحَقُّ -	واحد متكلم
نَقُولُ الْحَقُّ -	جمع متكلم

بَدَا: سے فعل ماضی	
بَدَا الطَّالِبُ الدَّرْسَ -	واحد ذكر غائب
بَدَأَتِ الطَّالِبَةُ الدَّرْسَ -	واحد مؤنث غائب
بَدَأْتَ الدَّرْسَ -	واحد ذكر مخاطب
بَدَأْتُ الدَّرْسَ -	واحد متكلم
بَدَانَا الدَّرْسَ -	جمع متكلم

بَدَا: سے فعل مضارع	
يَبْدَا الطَّالِبُ الدَّرْسَ -	واحد مذکر غائب
تَبْدَأَ الطَّالِبَةُ الدَّرْسَ -	واحد مؤنث غائب
تَبَدَّأْتَ الدَّرْسَ -	واحد ذكر مخاطب
تَبَدَّأْتُ الدَّرْسَ -	واحد متكلم
نَبَدَانَا الدَّرْسَ -	جمع متكلم

مَرَّ سے فعل ماضی

مَرَّ خَالِدٌ بِمُحَمْدٍ-
مَرَّتْ خَالِدَةٌ بِمُحَمْدٍ-
مَرَّتْ بِمُحَمْدٍ-
مَرَّتْ بِمُحَمْدٍ-
مَرَّنَا بِمُحَمْدٍ-

واحدہ کر غائب مَرَّ
واحدہ نئٹ غائب مَرَّتْ
واحدہ کر مخاطب مَرَّتْ
واحدہ تکلم مَرَّتْ
جمع تکلم مَرَّنَا

مَرَّ سے فعل مضارع

يَمْرُ خَالِدٌ بِمُحَمْدٍ-
تَمْرُ خَالِدَةٌ بِمُحَمْدٍ-
تَمْرُ بِمُحَمْدٍ-
أَمْرُ بِمُحَمْدٍ-
نَمْرُ بِمُحَمْدٍ-

واحدہ کر غائب يَمْرُ
واحدہ نئٹ غائب تَمْرُ
واحدہ کر مخاطب تَمْرُ
واحدہ تکلم أَمْرُ
جمع تکلم نَمْرُ

دُعَا: سے فعل ماضی

دُعَا الْمَرِيضُ اللَّهُ-
دَعَتْ الْمَرِيضَةُ اللَّهُ-
دَعَوْتَ اللَّهُ-
دَعَوْتُ اللَّهُ-
دَعَوْنَا اللَّهُ-

واحدہ کر غائب دُعَا
واحدہ نئٹ غائب دَعَتْ
واحدہ کر مخاطب دَعَوْتَ
واحدہ تکلم دَعَوْتُ
جمع تکلم دَعَوْنَا

دُعَا: سے فعل مضارع

يَدْعُو الْمَرِيضُ اللَّهُ-
تَدْعُو الْمَرِيضَةُ اللَّهُ-
تَدْعُو اللَّهُ-
أَذْعُو اللَّهُ-
نَدْعُو اللَّهُ-

واحدہ کر غائب يَدْعُو
واحدہ نئٹ غائب تَدْعُو
واحدہ کر مخاطب تَدْعُو
واحدہ تکلم أَذْعُو
جمع تکلم نَدْعُو



کی روئی حالت و اُو کے ساتھ، نصیحی حالت الف کے ساتھ اور جری حالت یاء کے ساتھ ہوتی ہے۔)

تمرینات

:1 مَرَّ، حَصَلَ، جَرِى، حَزَنَ، رَفَعَ، جَاعَ میں سے ہر ایک کو ایک بار مذکور فاعل کے ساتھ اور ایک بار مؤنث فاعل کے ساتھ جملوں میں استعمال کیجئے:

افعال	مذکور فاعل کے ساتھ	مؤنث فاعل کے ساتھ
مَرَّ	مَرَّ الرَّجُلُ بِالْمَاءِ۔	مَرَّتِ الْمَرْأَةُ بِالْمَاءِ۔
حَصَلَ	حَصَلَ الْوَلَدُ عَلَى الْقَلْمِ۔	حَصَلَتِ الْبَنْتُ عَلَى الْقَلْمِ۔
جَرِى	جَرِى الْلَّاعِبُ بِالسُّرْعَةِ۔	جَرَّتِ الْلَّاعِبَةُ بِالسُّرْعَةِ۔
حَزَنَ	حَزَنَ زَاهِدٌ بِالْخَبَرِ۔	حَزِنَتِ زَاهِدَةُ بِالْخَبَرِ۔
رَفَعَ	رَفَعَ الطَّالِبُ الْكِتَابَ۔	رَفَعَتِ الطَّالِبَةُ الْكِتَابَ۔
جَاعَ	جَاعَ مُعَاوِيَةً وَعَطِيشَ۔	جَاعَتِ غَائِشَةً وَعَطِيشَتِ۔

:2 مندرجہ ذیل الفاظ کی مؤنث بنائیں جملوں میں استعمال کیجئے اور ان عربی جملوں کو لکھنے کے بعد اردو میں ترجمہ کیجئے:

الفاظ	مؤنث	جملے اور اردو ترجمہ
واسیع	واسیۃ	هذِہ حدِیقة واسیۃ۔
طالیب	طالیۃ	تَذَهَّبُ طَالِبَةُ إِلَى الْمَدَرَسَةِ صَبَاحًا۔ طالیب نسخہ سکول جاتی ہے۔

زکیہ امراء غامبلہ۔	غامبلہ	غامبل
زکیہ ایک مزدور عورت ہے۔		
هل الطالبۃ الجدیدۃ حاضرۃ؟ کیا نی طالبہ موجود ہے؟	حاضرۃ	حاضر
ارینکہ بنت صالحۃ۔ اریکہ نیک لڑکی ہے۔	بنت	ولد
تملک امراء جاہلۃ۔ وہ جاہل عورت ہے۔	امراء	رجل
رائحة طالبۃ جدیدۃ فی هذه المدرسة۔ راہجہ اس سکول میں نئی طالبہ ہے۔	جدیدۃ	جدید
شمینہ اختی۔ شمینہ میری بہن ہے۔	اخت	اخ
أنا أحب أبی۔ میں اپنی ماں سے محبت کرتا ہوں یا کروں گا۔	أم	اب
عُمَّةٌ امراء صالحۃ۔ میری پچھی نیک عورت ہے، میری پھوپھی نیک عورت ہے۔	عُمَّة	غم

غالی بھروس کو افعال مفہارع کے ساتھ پڑ کتبے اور اردو میں ترجمہ کتبے:

(3)

خالی جمہیں	مکمل جملے و ترجمہ
اختی	اختی سلوی ہے
..... السیارۃ السریعۃ۔	تبلغُ السیارۃ السریعۃ۔ میری بہن سوتی ہے یا سوئے گی۔
ابی میں السفر۔	أبی يَعُودُ مِنَ السَّفَرِ۔ میرا باپ سفر سے لوٹا ہے یا لاوٹے گا۔
الْجَاهِلَةُ لَا شَيْئًا۔	الْجَاهِلَةُ لَا تَعْلَمُ شَيْئًا۔ جالہ پچھی نہیں جانتی یا نہیں جانے گی۔

تَضَرُّعُ الْعَكْفَلَةِ النَّائِمَةِ۔

سوئی ہوئی پسی چلاتی ہے یا چلا گئی۔

الْعَكْفَلَةِ النَّائِمَةِ۔

الْوَلْدُ يَأْخُذُ الْخَبِيلَ۔

لڑکاری لیتا ہے یا لے گا۔

الْوَلْدُ الْخَبِيلَ۔

الاسماء الجمسم کون سے ہیں؟ ان کی رفعی، صیحی اور جزی حالت کیسے آتی ہے؟ ہر ایک کی دو دو مثالیں دیں:

اَبْ (اپ)، اَخْ (بھائی)، فَمْ (منہ)، حَمْ (دیور) اور دُؤْ (صاحب) کو الاسماء الجمسم کہا جاتا ہے۔

الاسماء الجمسم اگر اکیلے استعمال ہوں تو ان کی رفعی حالت پیش کے ساتھ، صیحی حالت زبر کے ساتھ اور جزی حالت زیر کے ساتھ ہو گا، اگر یا یے متكلم کی طرف مضاف ہوں تو ان کی تینوں حالتیں بظاہر یکساں محسوس ہوں گی کہ بظاہر ان کے ساتھ صرف یا یے متكلم ہی لگے گی اور اگر یا یے متكلم کے علاوہ کسی اور کسی طرف مضاف ہوں تو ان کی رفعی حالت واؤ کے ساتھ، صیحی حالت الف کے ساتھ اور جزی حالت یاء کے ساتھ ہو گی۔

الاسماء الجمسم کے اعراب کی جب بات کی جاتی ہے تو عموماً یہی مراد ہوتی ہے کہ یہ اسماء جب یا یے متكلم کے علاوہ کسی طرف مضاف ہوں تو ان کا اعراب کیا ہو گا؟ چنانچہ ہم ذیل میں اسی کی مثالیں ذکر کر رہے ہیں:

رفعی حالت	نصبی حالت	جزی حالت	
اَبْ	مَرَزُّثُ بَأْبِيْكَ۔	رَأَيْتُ أَبَاكَ۔	جَاءَنِي أُبُوكَ۔
	نَظَرُتُ إِلَى أَبِيْهِ۔	دَعَوْتُ أَبَاهُ۔	ذَهَبَ أُبُوهُ۔
اَخْ	مَرَزُّثُ بَأَخِيْكَ۔	رَأَيْتُ أَخَاكَ۔	جَاءَنِي أُخُوكَ۔
	نَظَرُتُ إِلَى أَخِيْهِ۔	دَعَوْتُ أَخَاهُ۔	ذَهَبَ أُخُوهُ۔
فَمْ	فِي فِيْكَ مَاءَ۔	غَسَلَتْ فَاكَ۔	فُوكَ جَمِيلٌ۔
	يَتَكَلَّمُ بِفِيْهِ۔	رَأَيْتُ فَاهُ۔	فُوهُ وَاسِعٌ۔
حَمْ	مَرَزُّثُ بِحَمِيْكَ۔	رَأَيْتُ حَمَاكَ۔	جَاءَنِي حُمُوكَ۔
	نَظَرُتُ إِلَى حَمِيْهِ۔	دَعَوْتُ حَمَاهُ۔	ذَهَبَ حُمُوهُ۔
لُؤْ			

جاءني ذُو مال۔ رأيت ذا مال۔ مَرْزُتُ بِذِي مَالٍ۔
أنت ذُو خلق۔ كرحت ذا الوجهين۔ مَرْحَثُ بِذِي مَالٍ۔
مندرج ذيل الفاظ کو ترتیب دے کر جملے بنائے:

5

بے ترتیب الفاظ	باترتیب جملے
الله۔ الطیب۔ یقبل۔ طیب	الله طیب و یقبل الطیب۔ اللہ یاں اور یاں ولی عذر رہے
الاستاذ۔ الولد۔ یعلم	الاستاذ یعلم الولد۔ استاد رہے کو تعلیم دیتا ہے
کریم۔ لکن۔ الرجل۔ غنی	الرجل غنی لکھ کریم۔ ادی صالدار ہے سیلے سخی جسی ہے
العامل۔ فی۔ یجتهد۔ ه	العامل یجتهد فی عملہ۔ ۶۵ اپنے کام میں محنت سرتا ہے
ان سوالات کے جواب دیجئے:	

6

سوالات	جوابات
چیف چیٹ؟	چیٹ بالسیارۃ۔ چیٹ کے دریے
عَلَى مَنْ سَلَّمَ؟	سَلَّمَتْ عَلَیَ ابْنِی۔ حسین ابی ابوکوسلا رہا
مَعَ مَنْ خَرَجَتْ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟	خَرَجَتْ بَيْنَ الْمَدْرَسَةِ وَأَخِی.
مَنْ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ؟	أَغْوَدُ إِلَى الْبَيْتِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ۔ مَغْرِبُ کے بعد
هَلْ هَذَا الْمَرِيضُ؟	آخِرِ لِيَوْمًا وَاحِدًا قَطُ
حَتَّى مَنْ تَتَأَخَّرُ؟	تَمَّ كَبُولَتِيَارِنَوْگَے؟ دلما۔ (اتا خر لیو م) ایں دل کے لیے۔
اُب، اُخ، حُم	کو جلوں میں اس طرح استعمال کیجئے کہ کسی اسم کی طرف مفاف نہ ہوں:

7

رفی حالت	نصبی حالت	جری حالت	رفی حالت
جاءني اُب۔	رأيُتْ أَبًا۔	مرزت باب۔	جاءني اُب۔
ذهب اُب۔	دَعَوْتُ أَبًا۔	نظرت إلى اُب۔	ذهب اُب۔
حزن حُم۔	أَذِنْتُ حَمًا۔	سلمت على حُم۔	حزن حُم۔

-----☆-----

تمرینات

1 درج ذیل اعداد کو جملوں میں استعمال کر کے اردو میں ترجمہ کیجئے:

اعداد	جملے	ترجمہ
واحد	ذَهَبَ رَجُلٌ وَاحِدٌ۔	ایک آدمی گیا۔
ثلاثۃ	بَعْثَ ثَلَاثَةَ كُتُبٍ۔	میں نے تین کتابیں لیچیں۔
أربعة	عِنْدِي أَرْبَعَةُ طُبُورٍ۔	میرے پاس چار پرندے ہیں۔
خمس	قَرَأَتُ خَمْسُ صَفَحَاتٍ۔	میں نے پانچ صفحے پڑھے۔
ستة	تِلْكَ سِتَّةُ أَكْوَابٍ۔	وہ چھ پیالے ہیں۔
سبع	إِشْتَرَىتُ سَبْعَ سَاعَاتٍ۔	میں نے سات گھنیاں خریدیں۔

2 مدد و مدد ذیل عددوں کو لفظوں میں اس طرح لکھئے کہ پہلے تین ہندسوں میں محدود و مذکور باتی تین میں مؤنث:

اعداد	الفاظ میں
محدود و مذکور	

۳	أربعة
۷	سبعين
۳	ثلاثۃ

محدود مؤنث

۹	تسیع
۱۰	عشر
۵	خمس

3

منابع ہندسوں کے ساتھ ذیل کے جملوں میں خالی جگہوں کو پُر کیجئے:

مکمل جملے	خلی جگہیں
أَكْرَمْتُ عِشْرِينَ تِلْمِيذَةً۔	اکرمست تلمیذہ۔
أَنْتَرِيكَ سِتُّ سَاعَاتٍ۔	انتظرک ساعات۔

غَادَ سَبْعُونَ حَاجَاً.	عاد حاجاً.
جَاءَ ثَلَاثَةُ رِجَالٍ.	جاءَ ثلاثة -
غَادَرَتْ عِشْرُونَ حَاجَاتٍ.	غادرَتْ عشرون -
كَتَبَتْ عَشْرَةُ دُرُوسٍ.	كتبَتْ دروسٍ -
سَنَحَتْ الْمَسْكِينُ رُوبَيَاتٍ.	سَنَحَتْ الْمَسْكِينُ روبياتٍ -
يَجْلِسُ هُنَا ثَلَاثُونَ مُدَرِّسًا.	يَجْلِسُ هُنَا مدرِّساً -
هُرْطَرَكِ الْفَاظُ كَوَاسِ طَرَحَ تَرتِيبَ دِبَعَ كَمْجُوعَ جَملَةِ بَنِ جَائِمٍ:	ہُرْطَرَكِ الْفَاظُ كَوَاسِ طَرَحَ تَرتِيبَ دِبَعَ كَمْجُوعَ جَملَةِ بَنِ جَائِمٍ: ④
بَا تَرْتِيبِ جَمْلَةِ	بے ترتیب الفاظ
الْوَلَدِ الْجَارِ قَطْفٌ مِنْ زَهْرَةٍ بَيْنَ حَدِيقَةِ الْجَارِ.	الْوَلَدِ الْجَارِ قطفٌ منْ زَهْرَةٍ بَيْنَ حَدِيقَةِ الْجَارِ.

حدائق

أسابيع - بعد - الصين - ثلاثة - يبدأ الصيف يبدأ بعد ثلاثة أسابيع -
 النوم - أولاد - ثلاثة - استيقظ - من إستيقظ ثلاثة أولاد بين النوم -
 أمس - اكرم - خمسة - ت - رجال أكرمت خمسة رجال أمس -
 5: من درجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے:

عربی ترجمہ	اردو جملے
------------	-----------

ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَورَةِ تِسْعَ

مَرَّاتٍ.

میں مدینہ منورہ نو مرتبہ گیا۔

بَعْثُ سَبْعَ كُرَاءَاتٍ.

میں نے سات گیندیچے۔

إِشْتَرَى الرَّجُلُ فَلْمَئِينَ.

آدمی نے دو قلم خریدے۔

شَرَبْتُ كَأسِيْ زَمَّ زَمَّ.

میں نے زم زم کے دو گلاس پے۔

(نوت: کأسی اصل میں کأس کا شنیہ ہے اور کأسینیں ہے، لیکن یہاں پر چونکہ یہ مضاف بن رہا ہے اور زم زم ادا کا مضاف الیہ ہے اس لئے یہ کأسینیں سے کأسی ہو گیا ہے، یونکہ شنیہ کا نون مضاف ہونے کی حالت میں گرجا کرتا ہے۔ غالباً رہے کہ یہ نوت جواب کا حصہ نہیں ہے بلکہ صرف طلبہ کی تفہیم کے لئے لکھا گیا ہے۔)

فِي الطَّائِرَةِ تِسْعَةُ رِجَالٍ وَّ خَمْسَ

لُرَكَ ہیں۔

نِسَاءٌ وَّ ثَلَاثَةُ أُولَادٍ.

آپ نے یونیورسٹی میں چار سال پڑھا۔

ذَرَسْتَ فِي الْجَامِعَةِ أَزْبَعَ سَنَوَابٍ.

-----☆-----

تمرينات

: 1 کم اور ای اسعمال کرتے ہوئے ایسے استفہامیہ جملے بنائیے جن کا جواب مندرجہ ذیل جملے ہوں:

سوالات	جوابات
کم سَاعَةً عِنْدَكَ؟	عَنْدِي سَاعَةً وَاحِدَةً۔
کمِ السَّاعَةُ الْآنُ؟	السَّاعَةُ الْآنُ الْخَامِسَةُ مَسَاءً۔
کم قَلْمَانَ فَوْقَ الْمَكْتَبِ؟	ثَلَاثَةُ أَقْلَامٍ فَوْقَ الْمَكْتَبِ۔
أَيُّ رَجُلٍ هَذَا؟	هَذَا وَالدُّ الأُسْتَادِ۔
إِلَى أَيِّ مَدِينَةٍ ذَهَبْتَ؟	ذَهَبْتُ إِلَى لَاهُورَ۔
لَأَيِّ طَالِبٍ أَغْطَيْتَ الْقَلْمَ؟	أَغْطَيْتُ الْقَلْمَ لِمَحْمُودِ۔
کم ثَمَنُ الْفَاكِهَةِ؟	ثَمَنُ الْفَاكِهَةِ سَبْعُ رُوبِيَّاتِ۔
فِي أَيِّ يَوْمٍ حَضَرْتُ؟	حَضَرْتُ أَنْسِ۔

كِمْ عَدْدُ أَوْلَادِكَ؟

عَنْدِيْ وَلَدَانِ وَبِنْتٌ -

مندرجہ ذیل سوالات کا جواب دیجئے:

2

جوابات

آخر أيام الأسبوع الجمعة -
في الأسبوع سبعة أيام -
السبت أول أيام الأسبوع -
في السنة إثنا عشر شهراً -
نحن في شهر ربيع الأول -
هذا يوم الخميس -

سوالات

ما هي آخر أيام الأسبوع؟
كم يوماً في الأسبوع؟
ما أول أيام الأسبوع؟
كم شهراً في السنة؟
في أي شهر نحن؟
أي يوم هذا؟

: 3 کم کو ایک مرتبہ مفرد اور ایک مرتبہ جمع کے ساتھ سوال کے لئے استعمال کیجئے:

مفرد

كم الساعة الآن؟

جع

كُمْ سَاعَةً فِي الْيَوْمِ؟

مندرجہ ذیل جملوں کے ساتھ صحیح (V) اور غلط (X) کی علامت لگائیے:

نشانات

ج

أی طائرات وصلت؟

بِكُمِ الرُّؤْبَيَّةُ إِشْتَرَىتْ؟

كُمْ وَلَدًا عِنْدَكَ؟

كم ساعة الآن؟

أُولَئِكَ هُنَّ عِنْدَكُمْ

مَدَارِسُ زُرْتٍ

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے:

اردو جملے

عربی ترجمہ

فِي الشَّهْرِ ثَلَاثُونَ يَوْمًا -
بَعْدَ غَدِ يَوْمِ الْأَرْبَعَاء -

کیک ہٹانے میں تسری دنیا تھی *

پرسوں بدھ کا دن ہو گا

السَّاعَةُ الْآنَ الْخَادِيَّةُ عَشَرَةً لَيْلًا۔
 نَحْنُ فِي يَوْمِ الْاثْنَيْنِ۔
 فِي السَّنَةِ أَرْبَعَةُ قُصُولٍ۔
 أَنْسٌ كَانَ يَوْمُ الْأَحَدِ۔

اس وقت رات کے گیارہ بجے ہیں۔
 آج پیر کارن ہے۔
 سال میں چار موسوم ہوتے ہیں۔
 کل اتوار تھا۔

6: مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھئے اور جملوں میں استعمال کیجئے:

الفاظ	معانی	جملے
لَيْلٌ	رات	أَنَامُ فِي اللَّيْلِ۔
نَهَارٌ	دن	هَلْ تَعْمَلُ فِي النَّهَارِ؟
غَدٌ	کل (آنے والا)	غَدًا يَوْمُ الْاثْنَيْنِ۔
أَنْسٌ	کل (گذشتہ)	أَنْسٌ كَانَ يَوْمُ السَّبْتِ۔
يَوْمٌ	دن	أُلْيَى يَوْمٌ هَذَا؟
مَسَاءٌ	شام	السَّاعَةُ الْآنَ السَّابِعَةُ مَسَاءً۔
ظُفَرٌ	دوپہر	السَّاعَةُ الْآنَ الْوَاحِدَةُ ظُفَرًا۔

